

LAWINENGEFAHR BEI WINTERWANDERUNGEN?

Am Berg ändern sich Wetter, die Schneeverhältnisse und die Lawinensituation ständig! Wo vor Stunden noch viele Menschen sicher unterwegs waren, kann es schnell gefährlich werden! Wie schaut es bei dir aus? Bist du dir immer bewusst, wo und unter welchen Bedingungen du gerade unterwegs bist? Beobachtest du dein Umfeld, um mögliche Gefahren wie z.B. steile Hänge, Mulden und Rinnen oder eventuelle Lawinen von oben zu erkennen? Der tägliche Lawinenreport gibt dir eine wichtige Hilfestellung! Wir möchten dir mit diesem Folder auf einfache Weise die fünf Gefahrenstufen erklären, damit du deine Planung und dein Verhalten der aktuellen Situation anpassen kannst!

Weitere Informationen findest du unter alpenverein.it/sicherunterwegs



PERICOLO VALANGHE DURANTE LE ESCURSIONI?

In montagna, il tempo, le condizioni della neve e la situazione delle valanghe cambiano continuamente! Le condizioni che poche ore prima erano sicure possono trasformarsi rapidamente e diventare pericolose. E tu? Sei sempre consapevole di dove ti trovi e quali sono le condizioni? Osservi l'ambiente che ti circonda per riconoscere eventuali pericoli come per esempio pendii ripidi, conche e avvallamenti o potenziali valanghe da sopra? Il bollettino valanghe quotidiano fornisce un importante aiuto! Con questo volantino vorremmo spiegarti i cinque livelli di pericolo in modo semplice, in modo che tu possa adattare la tua pianificazione ed il tuo comportamento alla situazione attuale!

Trovi più informazioni sotto l'indirizzo alpenverein.it/sicherunterwegs



AVALANCHE DANGER WHEN HIKING IN WINTER?

In the mountains, weather, snow conditions and the avalanche situation constantly change. Where many people were passing safely just hours before, a dangerous situation can suddenly arise. How about you? Are you always conscious about where you are and under which conditions you are hiking? Do you pay attention to your surroundings in order to recognise potential dangers such as steepness, hollows and gullies, or possible avalanches from above? The daily avalanche report gives you helpful assistance! In this folder we explain the 5 levels of avalanche danger in a simple way, so you can adapt your tour planing and your reactions to the present situation!

You will find further Informations at alpenverein.it/sicherunterwegs



LAWINENGEFAHRENSTUFE PERICOLO VALANGHE AVALANCHE DANGER LEVEL



GERING: Vorhandene Spuren sind meistens sicher.

DEBOLE: Tracce visibili sono in generale sicure.

LOW: Existing tracks are mostly safe.



LAWINENGEFAHRENSTUFE PERICOLO VALANGHE AVALANCHE DANGER LEVEL



MÄßIG: Vorhandene Spuren sind großteils sicher, achte aber auf steile Hänge in deiner Umgebung, die von dir oder anderen gestört werden können.

MODERATO: Tracce visibili sono per lo più sicure, presta però attenzione a pendii ripidi nella tua vicinanza che possono essere sollecitati da te o da altri.

MODERATE: Existing tracks are often safe, but beware of steep slopes in your vicinity that you or others could disturb.



LAWINENGEFAHRENSTUFE PERICOLO VALANGHE AVALANCHE DANGER LEVEL



ERHEBLICH: Spontane große Lawinen aus steilen Bergflanken können weit ins Flachgelände vorstoßen. Meide Spuren durch steile Hänge oder deren Ausläufe.

MARCATO: Grandi valanghe spontanee da pendii ripidi possono raggiungere anche aree pianeggianti. Evita percorsi che attraversano pendii ripidi o le loro zone di scorrimento.

CONSIDERABLE: Spontaneous big avalanches from steep slopes can advance far into flat areas. Avoid tracks in steep slopes and their spurs.



LAWINENGEFAHRENSTUFE
PERICOLO VALANGHE
AVALANCHE DANGER LEVEL



GROß / SEHR GROß Straßen und Siedlungen können von großen Lawinen erreicht werden. Touren sind generell nicht möglich.

FORTE / MOLTO FORTE: Strade ed insediamenti possono essere raggiunti da grandi valanghe. Le escursioni non sono generalmente possibili.

HIGH / VERY HIGH:
 Roads and settlements can be damaged by large avalanches.
 Winter hiking is generally not possible.



DER LAWINENREPORT

Im Lawinenreport findest du:

- ◆ Aktuelle Schnee- und Lawinensituation
- ◆ Wetterdaten
- ◆ Lawinengefahrenstufe
- ◆ Prognosen zu Neuschnee, Wind und Temperatur
- ◆ Vorherrschende Lawinenprobleme

Alle diese Informationen vermitteln dir ein genaues Bild der aktuellen und zukünftigen Situation und dienen als Grundlage für deine Beurteilung. Die Informationen im Lawinenreport können deine Einschätzung vor Ort aber nicht ersetzen.

Während des Winters wird der Lawinenreport täglich um 17 Uhr für den Folgetag veröffentlicht: lawinen.report



IL BOLLETTINO VALANGHE

Nel bollettino valanghe trovi:

- ◆ Situazione attuale di neve e valanghe
- ◆ Dati meteo
- ◆ Grado di pericolo valanghe
- ◆ Previsioni di neve fresca, vento e temperatura
- ◆ Problemi valanghivi prevalenti

Tutte queste informazioni ti danno un quadro preciso della situazione attuale e futura e servono come base per la tua valutazione. Tuttavia, le informazioni contenute nel bollettino valanghe non possono sostituire la tua valutazione in loco.

Durante l'inverno il bollettino valanghe viene pubblicato ogni giorno alle 17 per il giorno successivo: valanghe.report



THE AVALANCHE REPORT

In the avalanche report you will find:

- ◆ Current snow and avalanche situation
- ◆ Weather data
- ◆ Avalanche danger level
- ◆ Forecast of fresh snow, wind and temperature
- ◆ Prevailing avalanche problems

All these informations will give you an exact picture of the current and future situation and will serve as the basis for your assesment. However, the information in the avalanche report cannot replace your evaluation on site.

During winter, the avalanche report for the following day is published daily at 5 p.m. : avalanche.report



Notruf
Emergenza
Emergency

- ◆ Der Notruf wird über jedes verfügbare Netz weitergeleitet. Ohne Netz ist kein Notruf möglich! Kälte vermindert die Akku-Leistung des Smartphones!
- ◆ Informiere vor dem Start Angehörige, Freunde oder deine Unterkunft über die geplante Tour.
- ◆ Schon kleine Zwischenfälle können bei Kälte und Schnee zu einem ersten Notfall werden!

- ◆ La chiamata d'emergenza viene inoltrata attraverso qualsiasi rete disponibile. Senza rete non è possibile alcuna chiamata! Il freddo riduce la prestazione della batteria dello smartphone!
- ◆ Prima della partenza, informa parenti, amici o il vostro allbergo della gita previsto.
- ◆ Anche piccoli incidenti possono trasformarsi in seria emergenza con il freddo e la neve!

- ◆ The emergency call will be forwarded by any available network. Without reception, no emergency calls! The cold reduces the battery power of phones!
- ◆ Before starting, make sure your relatives, freinds or your accomodation know about the tour you've planned.
- ◆ In cold and snowy conditions, even small problems can turn into serious emergencies.



Mit dieser App werden Personendaten und Standort direkt an die ortszuständige Leitstelle geschickt.

Con questa App i tuoi dati personali e la tua posizione vengono mandati direttamente alla centrale operativa

With this App the personal data and the location will be sent directly to the local authorities.



AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

HEUTE SICHER?
OGGI SICURO? SAFE TODAY?

